



MARIA PIERA RIZZO

Emissione e contenuti dei documenti del trasporto

Il lavoro costituisce un'analisi concernente l'emissione, il contenuto e gli effetti giuridici dei documenti di trasporto di merci per aria, per mare, su strada e per ferrovia.

L'esame delle norme internazionali che disciplinano le operazioni di trasporto marittimo, aereo, stradale e ferroviario dimostra che i documenti di trasporto non sono più un presupposto per l'applicazione delle convenzioni internazionali o delle loro principali previsioni.

È ben noto che le più recenti convenzioni sui contratti di trasporto internazionale di merci per aria, per mare, su strada e per ferrovia, non richiedono documenti di trasporto negoziabili. Solo le polizze di carico per il trasporto di merci per mare sono ancora un documento negoziabile, anche se l'utilizzo di strumenti non negoziabili sta gradualmente aumentando nel trasporto marittimo.

Va evidenziato che nel diritto internazionale si è preso atto dell'importanza dei documenti informatici di trasporto. In linea di principio le Regole di Rotterdam attribuiscono alle registrazioni elettroniche del trasporto lo stesso valore dei documenti cartacei, statuendo che l'emissione, il controllo esclusivo o il trasferimento della registrazione elettronica del trasporto hanno lo stesso effetto dell'emissione, del possesso o del trasferimento dei documenti di trasporto cartacei.

Issuance and Content of the Transport Documents

The article is an analysis of the issuance, content and legal effects of transport documents of goods by air, sea, road and rail.

The review of international rules governing transport operations by air, sea, road and rail shows that transport documents are no longer required for application of international conventions or of their main provisions.

It is well known that the most recent conventions on contracts for the international carriage of goods by air, sea, road and rail do not require negotiable transport documents. Only bills of lading for carriage of goods by sea are still negotiable documents, even if the use of non-negotiable documents is gradually increasing in sea transport.

It should be stressed that international law has acknowledged the importance of electronic transport documents. In principle, the Rotterdam Rules grant electronic transport records the same value of transport documents, by providing that the issuance, exclusive control or transfer of an electronic transport record has the same effect as the issuance, possession or transfer of a paper transport document.